



Mobilya Kullanım Kılavuzu

Döşemeli ürünler, ev dekorasyon ürünleri ve modüler ürünler için geçerlidir.

■ SAYIN MÜŞTERİMİZ

Ashley Furniture Homestore'u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Satın aldığınız ürün, en son teknolojiyle, çevreye duyarlı modern tesislerde, doğaya zarar vermeden üretilmiştir. Kalite kontrol süreçlerinden titizlikle geçirilerek sizlere sunulmuştur.

Bu ürünü uzun yıllar keyifle ve memnuniyetle kullanabilmeniz için kullanım kılavuzunu dikkatle okumanızı ve gerektiğinde başvurabilmek adına saklamanızı öneririz.

Ürününüzü iyi günlerde, mutlulukla kullanmanızı dileriz!

■ DEAR CUSTOMER

Thank you for choosing Ashley Furniture Homestore.

The product you have purchased has been manufactured using the latest technology in environmentally friendly, state-of-the-art facilities, without harming nature. It has undergone meticulous quality control processes before being presented to you.

To ensure long-lasting satisfaction and enjoyment of your product, we recommend reading the user manual carefully and keeping it as a reference for future use.

We wish you happiness and many joyful moments with your new product!



İÇİNDEKİLER - INDEX

- 2 Tüketiciye Öneriler
Customer Information
- 4 Montaj Bilgileri
Montage and Using Information
- 6 Genel Kullanım Bilgileri
General Using Information
- 8 Ürün Fonksiyonları ve Uyarılar
Product Functions and Warnings
- 9 Koltuk
Sofa
- 10 Modüler Ürünler
Panel
- 12 Panel Yemek Odası Takımı
Dining Room Set
- 14 Yatak Odası Takımı
Bed/Bedroom Set
- 15 Bakım ve Temizlik Önerileri
Maintenance and Hygiene
- 17 Kumaş Bakım Önerileri
Fabrics Care
- 18 Flok-Alkantra-Nubuk Kumaş Bakım Önerileri
Flock-Alcantara-Nubuck Fabrics



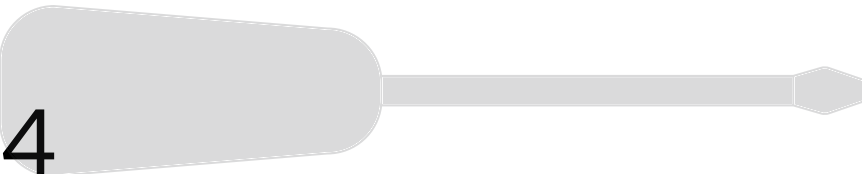
Kurulum Bilgileri

- 1. Paketleme ve Açma İşlemi:** Ürün paketleri dikkatlice açılmalı, kesici aletler kullanırken ürüne zarar vermemeye özen gösterilmelidir. Paketten çıkan montaj şeması detaylı şekilde incelenmeli ve adım adım takip edilmelidir.
- 2. Montaj Alanı Seçimi:** Ürünün montajı için temiz, düz ve sağlam bir zemin tercih edilmelidir. Zeminin kaygan olmamasına ve parçaların düzgün bir şekilde yerleştirilebilmesine dikkat edilmelidir.
- 3. Montaj Sıralamasına Uygunluk:** Kurulum şemasında belirtilen adımlara birebir uyulmalıdır. Bağlantı noktaları ve vidalama işlemleri sırasıyla ve sağlam bir şekilde gerçekleştirilmelidir.
- 4. Bağlantı Noktalarının Kontrolü:** Montaj tamamlandıktan sonra tüm vidalar, bağlantı yerleri ve parçalar dikkatlice kontrol edilmelidir. Vidalarda gevşeklik olup olmadığı gözden geçirilmeli, gerekli sıkılaştırmalar yapılmalıdır.
- 5. Mobilyanın Denge Kontrolü:** Ürün, kullanıldığı alana dengeli şekilde yerleştirilmelidir. Özellikle ayaklı ürünlerde denge sağlanarak sallanma veya devrilme riski engellenmelidir.
- 6. Duvara Monte Edilen Ürünler İçin Güvenlik Önlemleri:** Konsol Aynası, Şifonyer Aynası, Dikey ve Yatay Duvar Modülleri gibi duvara monte edilen ürünler, mutlaka taşıyıcı kolonlara sabitlenmelidir. Taşıyıcı kolona sabitlenmeden yapılan montaj işlemleri, ürünün düşmesine ve ciddi kazalara sebep olabilir.
- 7. Garanti ve Sorumluluk:** Taşıyıcı kolona sabitlenmeden monte edilen veya asılan ürünler, düşme riski taşıdığı için yaralanmalara yol açabilir.

ASHLEY FURNİTURE HOMESTORE, taşıyıcı kolona sabitlenmeyen ürünlerin sebep olduğu kazalardan sorumlu değildir.

Taşıyıcı kolona monte edilmeyen ürünler garanti kapsamı dışında değerlendirilecektir.

Bu talimatlara dikkat ederek ürününüzü güvenli ve sağlam bir şekilde kullanabilirsiniz!





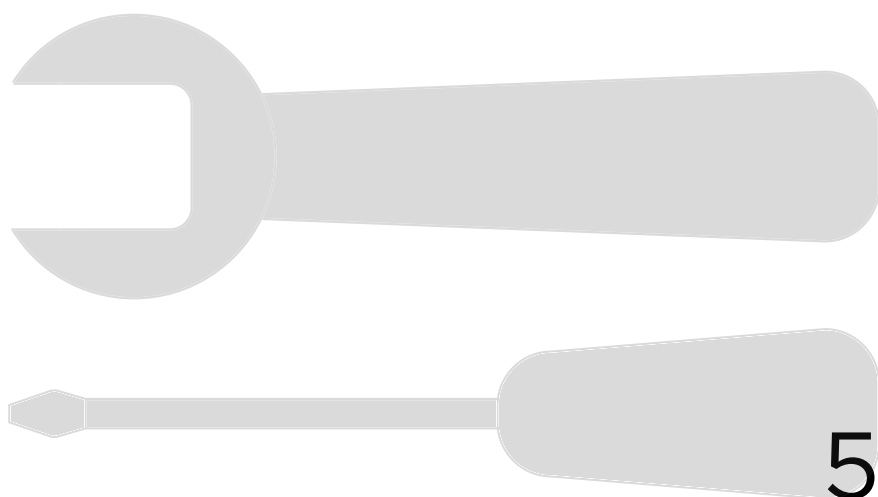
Product Assembly and Installation Instructions

- 1. Unpacking the Product:** Carefully open the product packages, ensuring that sharp tools do not damage the product. Thoroughly review the assembly diagram provided in the package and follow the steps accordingly.
- 2. Choosing the Right Assembly Area:** Assemble the product on a clean, flat, and stable surface. Ensure that the floor is not slippery and that all parts can be positioned properly.
- 3. Following the Assembly Sequence:** Adhere strictly to the sequence outlined in the assembly diagram. Securely fasten all connection points and screws in the correct order.
- 4. Checking Connection Points:** After assembly is complete, carefully inspect all screws, connection points, and parts. Tighten any loose screws to ensure stability and safety.
- 5. Ensuring Stability:** Position the furniture in a stable manner within the designated area. For legged furniture, ensure proper balance to prevent wobbling or tipping over.
- 6. Safety Measures for Wall-Mounted Products:** Wall-mounted products such as Console Mirrors, Dresser Mirrors, Vertical and Horizontal Wall Modules must be securely attached to load-bearing columns. Failing to mount these items on a load-bearing structure can result in serious accidents due to falling hazards.
- 7. Warranty and Liability:** Products not securely mounted to a load-bearing column pose a risk of falling and may cause injuries.

ASHLEY FURNITURE HOMESTORE is not responsible for accidents caused by improperly mounted products.

Any products that are not attached to a load-bearing column will be excluded from the warranty coverage.

By following these guidelines, you can ensure the safe and durable use of your furniture!





Genel Kullanım Bilgileri

1 - Çocukların Güvenliği İçin Önlemler: Ürününüzün mekanizmalarıyla çocukların oynamasına izin vermeyiniz. Düşme ve yaralanma riskini önlemek için çocukların mobilya üzerinde zıplamasına veya oyun oynamasına engel olunuz.

2 - Isı Kaynaklarından Uzak Tutma: Mobilyanızı kalorifer peteği, elektrikli ısıtıcı veya katı yakıt sobası gibi ısı kaynaklarından en az 1,5 metre uzak konumlandırınız. Aşırı ısı, mobilya yüzeylerinde deformasyon ve renk değişikliklerine sebep olabilir.

3 - Çevresel Koşullara Dikkat Edin: Mobilyanızı tozlu, nemli ve doğrudan güneş ışığı alan ortamlardan koruyunuz. Yüksek nem, malzemenin yapısını bozabilir ve güneş ışığı uzun vadede renk solmasına neden olabilir.

4 - Sıcak Yüzeylerden Kaçının: Ürününüzün üzerine ütü, sıcak çaydanlık gibi yüksek sıcaklığa maruz kalabilecek cihazları koymayınız. Isı, mobilya yüzeyine zarar verebilir ve kalıcı lekeler oluşturabilir.

5 -Taşıma ve Yer Değiştirme: Ürününüzü yer değiştirirken sürüklemeyiniz; mutlaka kaldırarak taşıyınız veya sökerek (demonte) güvenli bir şekilde naklediniz.Taşıma esnasında kolçak, hareketli parçalar veya aksesuarları tutarak taşımaktan kaçınınız.

6- Çekmeceli Ünitelerin Taşınması: Çekmeceli üniteler taşınırken çekmece tarafına yatay olarak yatırılmamalıdır. Çekmece yönüyle paralel taşımak, yapısal zarar görmesine neden olabilir.

7- Enerji Tasarrufu: Elektrikli ve batarya ile çalışan aksesuarların, enerji tasarrufu sağlamak için kullanılmadığı zamanlarda kapalı konumda tutulması tavsiye edilir.

8- Sıvıyla Temastan Kaçının: Elektrikli aksamaların herhangi bir sıvı ile temasından özellikle kaçınılmalıdır. Sıvı teması, kısa devreye ve cihazın zarar görmesine neden olabilir.

9- Güvenli Taşıma: Ürünler başka bir yere taşınmadan önce, prizle olan bağlantı güvenli bir şekilde kesilmelidir. Adaptörler prizden çıkartıldıktan sonra dikkatlice ve yavaşça güvenli bir yere bırakılmalıdır.



General Using Information

1- Safety Precautions for Children: Do not allow children to play with the mechanisms of your furniture. Prevent children from jumping or playing on the furniture to avoid risks of falling and injuries.

2- Keep Away from Heat Sources: Place your furniture at least 1.5 meters away from heat sources such as radiators, electric heaters, or solid fuel stoves. Excessive heat may cause deformation and discoloration on the furniture surface.

3- Protect from Environmental Factors: Keep your furniture away from dusty, humid, and direct sunlight-exposed environments. High humidity may damage the material, while direct sunlight can cause fading over time.

4- Avoid Hot Surfaces: Do not place hot objects like irons or kettles on your furniture. Heat can damage the surface and leave permanent marks.

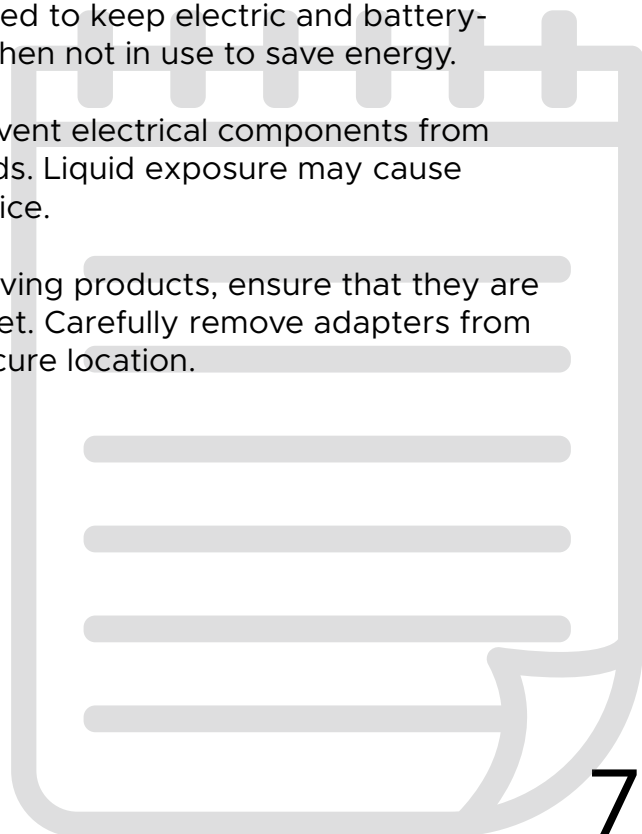
5- Moving and Relocating the Furniture: Do not drag your furniture while moving it; always lift or disassemble (dismantle) it for safe transportation. Avoid carrying the furniture by its armrests, accessories, or movable parts.

6- Handling Drawer Units: When transporting drawer units, do not place them horizontally on the drawer side. Carrying them incorrectly can cause structural damage.

7- Energy Saving: It is recommended to keep electric and battery-powered accessories turned off when not in use to save energy.

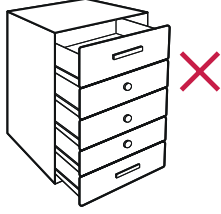
8- Avoid Contact with Liquids: Prevent electrical components from coming into contact with any liquids. Liquid exposure may cause short circuits and damage the device.

9- Safe Transportation: Before moving products, ensure that they are disconnected from the power outlet. Carefully remove adapters from the socket and place them in a secure location.





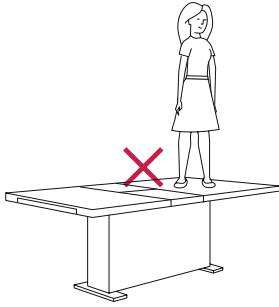
Yapılmaması Gerekenler Prohibited actions



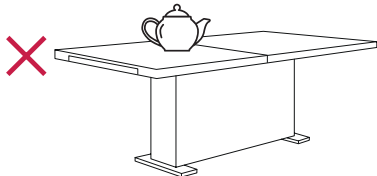
Şiyonyer çekmecelerin hepsi aynı anda açılmamalıdır. / To prevent tipping, avoid opening all drawers of the chest at once.



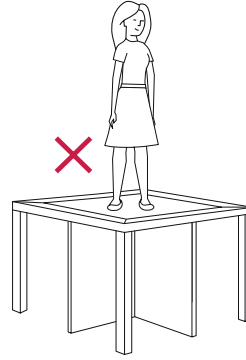
Panel mobilyalar bu şekilde taşınmamalıdır. / This is not the correct way to carry panel furniture.



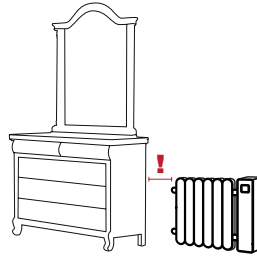
Panel mobilyalar üzerine çıkılmamalıdır. / Standing on panel furniture is not safe and may cause damage.



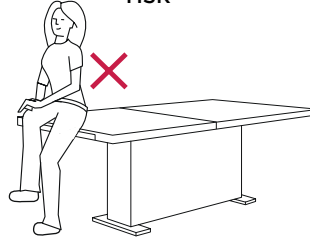
Panel mobilyalar üzerine sıcak ürün koyulmamalıdır. / Placing hot items on panel furniture may cause damage and should be avoided.



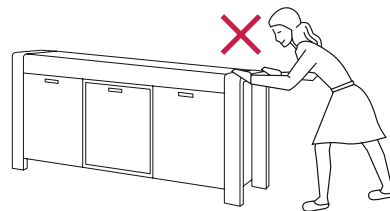
Masaların üzerine çıkılmamalıdır. / Standing on tables is dangerous and may cause accidents or damage.



Mobilyalarınızı ısıtıcıları kapatacak şekilde yerleştirmeyiniz. / Avoid placing your furniture in front of or directly over heating units, as this may pose a safety risk



Masaların kenarlarına otumayınız. / Sitting on the edges of tables may cause tipping or damage and should be avoided.



Mobilyaları sürüklemeyiniz. / Dragging furniture may cause damage to both the item and the floor; always lift to move.



Koltuk Kullanım ve Bakım Talimatları Sofa Usage and Maintenance Instructions

1- Mekanizmanın Düzenli Çalışması ve Duvar Mesafesi: Kanepenizin duvara sıfır özelliği yoksa, mekanizmanın düzenli çalışmasını sağlamak ve duvara çarpmasını önlemek için duvardan yaklaşık 20 cm uzak yerleştiriniz.

2- Eşya Yerleştirme Kuralları: Yorgan, battaniye, çeyiz, giysi vb. eşyalarınızı, ürününüzün sandık ve çekmece bölümlerinin yüksekliğini aşmayacak şekilde düzenli olarak yerleştiriniz.

3- Ağırlık Sınırına Dikkat Edin: Sandık veya çekmece bölümlerine, bilgilendirme etiketinde belirtilen yük sınırından fazla eşya koymayınız. Aşırı yük, mekanizmaya zarar verebilir.

4- Dikişlere Dikkat Edin: Ürününüzde bulunan dikiş ipliklerini çekerek koparmayınız. Eğer kesmek gerekiyorsa, makas ile dikiş köküne zarar vermeden dikkatlice kesiniz.

5- Çocukların Üzerinde Oynamasına İzin Vermeyin: Kanepenizin uzun ömürlü olması için çocukların üzerinde zıplamasına ve oynamasına izin vermeyiniz. Bu tür hareketler, kumaşın ve mekanizmanın zarar görmesine neden olabilir.

1- Proper Mechanism Functioning and Wall Clearance: If your sofa does not have a zero-wall feature, place it approximately 20 cm away from the wall to ensure proper mechanism operation and prevent collisions.

2- Storage Guidelines: Store items such as blankets, duvets, linens, and clothing without exceeding the height of the storage or drawer compartments.

3- Observe Weight Limits: Do not exceed the maximum weight limit specified on the product information label in storage or drawer sections, as excessive weight may damage the mechanism.

4- Care for Stitching: Do not pull or break loose stitching threads. If necessary, carefully trim them with scissors without cutting too close to the seam.

Prevent Children from Playing on the Sofa:

To extend the lifespan of your sofa, do not allow children to jump or play on it, as this may cause damage to the fabric and mechanism.



Panel Kullanım ve Bakım Talimatları **Furniture Cleaning and Maintenance Instructions**

1- Temizlik ve Silme Kuralları: Mobilyalarınızı temizlerken aşağıda belirtilen talimatlara dikkat ediniz.

2- Uygun Temizleyiciler Kullanınız: Temizleme işlemi için özel mobilya temizleyicisi, sıvı sabun veya su ile hafifçe nemlendirilmiş uygun bir temizleme bezi kullanınız.

3- Zararlı Kimyasallardan Kaçınınız: Temizlik sırasında asidik ve bazik içerikli temizleyiciler veya tiner gibi aşındırıcı maddeler kullanmayınız. Bu tür kimyasallar mobilyanın yüzeyine zarar verebilir.

4- Dökülen Sıvıları Hemen Temizleyin: Mobilyalarınızın yüzeyine dökülen sıcak veya soğuk sıvıları hemen siliniz ve ardından kurulayınız. Uzun süre sıvıya maruz kalan yüzeylerde kalıcı lekeler veya deformasyon oluşabilir.

Krom-Nikel Kaplı Parçaların Temizliği: Krom-Nikel kaplamalar nemsiz ortamlarda renk değişimi yapmaz veya paslanmaz. Ancak, bu tür parçaları temizlerken önce nemli bir bez ile siliniz, ardından kuru bir bez ile kurulayarak nemin yüzeyde kalmasını önleyiniz.

1- Cleaning and Wiping Guidelines: Follow the instructions below when cleaning your furniture.

2- Use Suitable Cleaners: Clean your furniture with a specialized furniture cleaner, liquid soap, or a slightly damp cleaning cloth.

3- Avoid Harmful Chemicals: Do not use acidic or basic cleaners, or thinner, as these can damage the furniture surface.

4- Wipe Spilled Liquids Immediately: If any hot or cold liquid spills on the furniture surface, wipe it immediately and then dry it to prevent stains or deformation.

5- Cleaning Chrome-Nickel Plated Parts: Chrome-nickel coated parts do not change color or rust in a dry environment.

However, when cleaning these parts, first wipe them with a damp cloth, then immediately dry them with a dry cloth to prevent moisture damage.



Önemli Notlar Important Notes

1- Renk Tonu Farklılıkları: Farklı üretim tarihine sahip ürünlerde renk tonu farkı olabilir. Bu durum, kullanılan doğal kaplama malzemesinin farklı desenlere sahip olmasından kaynaklanmaktadır.

Ayrıca, ağacın yaşı, damar yapısı ve yetiştiği iklim şartları gibi doğal faktörler de renk tonunda farklılık yaratabilir. Bu, üretim hatası olarak değerlendirilmemelidir.

2- Yüzey Üzerine Yapıştırma Yapılmamalıdır: Ürün yüzeyine çıkartma, etiket veya poster yapıştırılmamalıdır. Yapışkan maddeler, yüzeyde iz bırakabilir veya kaplamaya zarar verebilir.

3- Cam Kapaklı Ürünlerin Kullanımı: Cam kapaklı ürünlerin cam bölmelerini dikkatli ve yavaş bir şekilde açıp kapatınız. Ani hareketler camın zarar görmesine neden olabilir.

4- Deri Kaplı Ürünler İçin Kullanım Önerileri: Deri kaplı ürünlerde, birleşim yerlerini zorlamayınız. Aşırı germe veya çekme, açılmalara ve yırtılmalara neden olabilir. Deri kaplı ürünlerin kesici ve delici maddeler ile temas etmesini önleyiniz. Keskin cisimler derinin yüzeyine zarar verebilir.

1- Color Tone Differences: Products manufactured at different times may have slight color tone variations. This is due to the natural veneer material having unique grain patterns.

Additionally, the age of the wood, its grain structure, and the climate in which it was grown can contribute to color differences. This should not be considered a defect.

2- Do Not Apply Stickers or Posters: Avoid sticking labels, stickers, or posters on furniture surfaces, as adhesives may leave marks or damage the finish.

3- Handling Glass-Fronted Products: Open and close glass panel sections carefully and slowly to prevent damage. Sudden movements may cause the glass to break.

4- Leather-Covered Products Usage Tips: Do not force the seams of leather-covered products, as excessive pulling may cause tears or openings. Keep leather-covered products away from sharp or pointed objects to avoid cuts or punctures.



Panel Yemek Odası Takımı

1- Ağırlık Sınırlarına Dikkat Edin: Ürünlerin çekmece içlerine, raflarına ve yüzeylerine belirlenmiş maksimum ağırlık sınırından fazla yük koymayınız. Aşırı yükleme, malzemenin zarar görmesine ve mekanizmanın işlevselliğinin bozulmasına neden olabilir.

2- Ürünleri Amaç Dışı Kullanmayın: Mobilyalarınızı yalnızca tasarlandığı amaç doğrultusunda kullanınız. Örneğin, yüksek bir yere çıkmak, perde takmak, ampul değiştirmek gibi işler için basamak olarak kullanmayınız. Bu tür yanlış kullanımlar kazalara yol açabilir.

3- Sıcak Objelerden Koruyun: Ürününüzün üzerine sıcaklığın etkisiyle zarar verebilecek ütü, sıcak çaydanlık gibi cihazları kesinlikle koymayınız. Yüksek ısı, yüzey kaplamasında deformasyona neden olabilir.

4- Dengeyi Korumaya Özen Gösterin: Ürünün ağırlık merkezinin dengesinin bozulmaması için çekmece, kapak gibi hareketli mekanizmaların hepsini aynı anda açık bırakmayınız. Birden fazla hareketli parçanın aynı anda açık olması devrilme riskini artırabilir.

5- Taşıma Esnasında Dikkatli Olun: Ürünleri kapak veya çekmece gibi hareketli parçalarından tutarak taşımayınız. Bu parçalar taşıma sırasında kırılabilir veya işlevini kaybedebilir.

6- Sandalye Kullanımında Dengeyi Sağlayın: Sandalyelerinizi düz bir zeminde dengede duracak şekilde kullanınız. Kullanım sırasında öne-geriye veya sağa-sola ağırlık vererek yük uygulamayınız. Düzensiz kullanım, dengenin bozulmasına ve yapısal hasara neden olabilir.





Dining Room Set

1- Pay Attention to Weight Limits: Do not exceed the maximum weight capacity specified for drawers, shelves, and surfaces. Overloading may damage the material and affect the functionality of the mechanisms.

2- Use Products Only for Their Intended Purpose: Always use furniture for its designated function. Do not use it as a step stool for reaching high places, hanging curtains, or changing light bulbs, as this may lead to accidents.

3- Protect from Heat Damage: Never place hot objects such as irons or kettles on the furniture, as heat exposure can cause surface damage or deformation.

4- Maintain Balance and Stability: To prevent imbalance, do not keep multiple moving parts (such as drawers and doors) open simultaneously. Keeping them all open at once may increase the risk of tipping over.

5- Proper Handling During Transport: Do not carry furniture by its moving parts, such as doors or drawers, as they may break or lose their function.

6- Ensure Stability When Using Chairs: Always use chairs on a flat surface to maintain balance. Avoid leaning forward, backward, or sideways, as applying excessive force can cause instability and structural damage.





Yatak Kullanım ve Bakım Talimatları **Bed Usage and Maintenance Instructions**

Yatak ve Karyola Ölçü Uyumu: Yatak odası karyolalarında kullanılacak yatak ölçülerinin, karyolanın ölçüleriyle uyumlu olmasına dikkat ediniz. Yanlış ölçü seçimi, yatağın dengesiz durmasına ve konfor kaybına neden olabilir.

Bazasız Kullanım İçin Öneriler: Eğer yatağınızı bazasız kullanacaksanız, düz, sert ve kuru zeminler üzerinde konumlandırınız. Düzensiz veya yumuşak zeminler yatağın yapısının bozulmasına sebep olabilir.

Yatağın Taşınması: Yatağınızı dik konumda taşıyınız ve taşırken bükülmemesine özen gösteriniz. Bükülme veya katlama, yatağın iç yapısına zarar verebilir.

Düzenli Yatak Çevirme: Yatağınızı daha uzun ömürlü kullanmak için her ay düzenli olarak hem baş-ayak yönünde hem de alt-üst yönünde ters yüz etmenizi öneririz. Bu sayede yatağın deformasyonu eşit olarak dağılacak ve konfor süresi uzayacaktır.

Yatak Koruyucu Kullanımı: Yatağınızı uzun süre sağlıklı ve hijyenik kullanabilmek için markamıza ait yatak alezi (yatak koruyucu) veya uyku pedi kullanmayı tercih ediniz.

Alez veya uyku pedi kullanımı, yatağınızın temiz kalmasını sağlarken, ekstra konfor da sunar.

Bed and Mattress Size Compatibility:

Ensure that the mattress size is compatible with the bed frame to maintain stability and comfort. Using an incorrect size may lead to discomfort and imbalance.

Using the Mattress Without a Base:

If you are using the mattress without a bed base, place it on a flat, firm, and dry surface. Uneven or soft surfaces can damage the mattress structure over time.

Transporting the Mattress:

Always carry your mattress in an upright position and ensure it is not bent or folded during transport, as this may cause internal damage.

Flipping the Mattress Regularly:

To extend the lifespan of your mattress, flip it over and rotate it head-to-foot once a month. This helps distribute wear evenly and maintains comfort over time.

Using a Mattress Protector:

For long-lasting mattress hygiene and durability, use a mattress protector (bed cover) or sleep pad from our brand.

A mattress protector not only keeps your mattress clean but also enhances comfort.



Bakım ve Temizlik Talimatları / Döşemeli Kumaşlar

Uzun süreli kullanım için doğru bakım şarttır. Çok çeşitli sebeplerle oluşabilen lekelerin özellikleri de çok değişik olabilir. Hangi leke ve hangi kumaşta nasıl bir işlem uygulanmalıdır, bilinmeli ve doğru metod uygulanmalıdır. Bu nedenle silme ve temizleme işlemlerinde aşağıdaki uyarılara uyunuz.

Temizleme işlemi için kullanacağınız temizleyiciyi, kumaşın görünmeyen bir yerinde test ettikten sonra ürün üzerinde bir sorunla karşılaşmadıysanız kullanınız.

Ürününüz üzerine dökülen krema, ayakkabı boyası, yağ, ruj vb. kirlenmeleri geciktirmeden, kurumadan temizleyiniz. Isı, ışık ve hava ile temas, lekeyi sabitleştirir, çıkarılması zorlaşır.

Ürününüzü halı yıkama makinesi, sert fırça, kimyasal madde, çamaşır suyu gibi ürüne zarar verecek makine ve araçlarla temizlemeyiniz, pamuklu bez kullanmayınız.

Ürünlerinizi temizlerken su kullanmayınız, gerekli hallerde çok hafif nemli bez ile hemen kurulayınız.

Ürünlerinizi temizlerken ılık sabunlu su veya döşeme şampuanı ile yumuşak bir sünger kullanarak temizleyiniz. Ürünüze direkt su ile temas ettirmeden, dokuma yönünde silerek temizleyiniz.

Islatarak, bastırarak, fırçalayarak temizlemeyiniz. Bazı kumaşlar tasarımları sebebiyle özellikle hassas temizlenmelidir.

Hav yüksekliği fazla olan şönil, alkantra gibi kumaşlarda kullanımdan dolayı belirli bir süre sonra havlar bir yöne doğru yatabilir. Bu durum bakış açısına ve aydınlanma farkına bağlı olarak kumaş içerisinde ton farkı varmış izlenimi yaratabilir. Kumaş yapısından kaynaklanan bu durum ılık sabunlu su kullanarak yukarıda belirtilen şekilde temizlik yapıldığı takdirde giderilecektir.

Kurutma işlemi için ütü, saç kurutma makinesi gibi cihazlar kullanmayınız. Direkt güneş ışığında bırakmayınız.

Ahşap ayaklı ürünlerin üzerinde bulunduğu halı, kilim gibi yer döşemelerini temizleyeceğiniz zaman ürünü kaldırınız veya ayaklarının ıslanmamasına dikkat ediniz.



Maintenance and Cleaning Instructions / Upholstered fabrics

Proper maintenance is essential for long-term use. The characteristics of stains can vary greatly depending on the cause. It is important to know how to treat each stain on different fabric types and to apply the correct method. Therefore, please follow the guidelines below when wiping and cleaning.

Before using any cleaning agent, test it on a hidden area of the fabric. If no issues arise, you may proceed with cleaning the product.

Immediately clean stains such as cream, shoe polish, oil, or lipstick before they dry. Exposure to heat, light, and air can set the stain, making it harder to remove.

Do not clean your product with carpet cleaning machines, hard brushes, chemicals, bleach, or other tools that may damage it. Avoid using cotton cloths.

Do not use water when cleaning your products. If necessary, use a slightly damp cloth and dry immediately.

Use lukewarm soapy water or upholstery shampoo with a soft sponge for cleaning. Wipe in the direction of the fabric weave without applying direct water to the product.

Do not soak, press, or scrub when cleaning. Some fabrics require especially delicate care due to their design.

In fabrics such as chenille and alcantara with high pile height, the fibers may lean in one direction over time due to use. This can create the illusion of a color difference depending on the viewing angle and lighting. This effect can be minimized by cleaning with lukewarm soapy water as described above.

Do not use devices such as irons or hairdryers for drying. Avoid direct exposure to sunlight.

When cleaning rugs or carpets where wooden-legged furniture is placed, lift the product or ensure that the legs do not get wet.



Kumas Bakım Önerileri Fabrics Care

1. Ürününüzü lekeli bırakmayınız.
2. Kumaşı yıkamayınız. (Nuvella Kumaş kaplı mobilyalar hariçtir.)
3. Kumaşları uzun süre güneş ışığında tutmayınız.
4. Nemli ve tozlu ortamlarda uzun süre bırakmayınız.
5. Kumaşları ısıtıcılar ve sobalardan uzak tutunuz.
6. Ürüne su, çay, yiyecek gibi maddeler dökülürse hemen temizleyiniz.
7. Temizlikte fazla su kullanmayınız, sabun köpüğü ile yumuşak bir sünger veya bez kullanınız.
8. Çay, kahve gibi sıvıları hemen kâğıt havlu veya bezle emerek temizleyiniz.
9. Silme işlemini nazik ve dairesel hareketlerle yapınız.
10. Temizlik sonrası, leke çevresini nemli bezle silerek kuruluğu dengeleyiniz.

-
1. Do not leave your product stained under any circumstances.
 2. Do not wash the fabric. (This excludes furniture covered with Nuvella fabric.)
 3. Do not expose the fabric to direct sunlight for extended periods.
 4. Do not leave the fabric in excessively humid or dusty environments for long periods.
 5. Keep fabrics away from direct heat sources such as electric heaters, infrared heaters, or solid fuel stoves.
 6. If any stain-causing substance (water, tea, food, etc.) spills on your product, follow the recommended cleaning and maintenance instructions.
 7. Avoid excessive water exposure when cleaning fabrics. Use foam from soapy water with a soft sponge or cloth for cleaning.
 8. If liquids such as tea or coffee spill on the fabric, immediately absorb them with an absorbent cloth or paper towel to remove them from the surface.
 9. Wiping should be done gently in circular motions. To prevent the stain from spreading, circular motions should be made from the outside toward the center.
 10. After cleaning, wipe the edges of the stain with a damp cloth until they reach the same moisture level as the surrounding area.



Kumas Bakım Önerileri Pamuklu Kumaslar Cotton Fabrics

1. Kumaş üzerindeki sıvıyı, emici bir kumaş parçası veya kâğıt havlu ile tamamen kurulayın.
2. Ilık sabunlu su hazırlayın ve köpürtün. Yumuşak bir bezi hafifçe nemlendirerek, oluşan köpüğü alın ve dairesel hareketlerle lekeyi temizleyin.
3. Temizleme işlemi bittikten sonra, kumaşı temiz ve nemli bir bezle tekrar silin ve kurumaya bırakın.
4. Pamuklu kumaşları temizlerken tüylenmeyi önlemek için işlemi yavaşça yapın. Oluşan tüyleri kumaşa zarar vermeden küçük bir makas ile temizleyin.

-
1. Use an absorbent cloth or paper towel to completely dry the liquid on the fabric.
 2. Prepare lukewarm soapy water and create foam. Lightly dampen a soft cloth with the soapy solution, take the foam, and clean the stain using circular motions.
 3. After cleaning, wipe the fabric again with a clean, damp cloth and let it dry.
 4. When cleaning cotton fabrics, work slowly to prevent pilling. If any fuzz forms, trim it carefully with small scissors without damaging the fabric.



Kadife Kumaşlar İçin Bakım ve Temizlik Talimatları Velvet Fabrics

1. Kadife kumaşlar, ilk kullanımda bir miktar toz dökülebilir. Bu durum zamanla azalacaktır.
2. Kadife kumaşları tırnaklamayınız ve kesici aletlerle müdahale etmeyiniz.
3. Kadife kumaşlarda örgü ve apre özelliği nedeniyle çözgü ve atkı yönünde iki farklı hav yönü oluşabilir. Kullanım sırasında buna dikkat ediniz.
4. Kumaşa ütü yapmayınız.
5. Temizlik sırasında yoğun su kullanımından kaçınınız. Sabun köpüğü ile nemlendirilmiş yumuşak bir sünger veya bezle yapınız.
6. Sıvıları, emici bir bez veya kâğıt havlu ile hemen temizleyiniz.

-
1. Velvet fabrics may shed some dust during initial use, which will decrease over time.
 2. Do not scratch velvet fabrics or use sharp or cutting tools on them.
 3. Due to the weave and finishing characteristics of velvet, two different pile directions may form along the warp and weft. Pay attention to this when using the fabric.
 4. Do not iron the fabric.
 5. Avoid excessive water exposure during cleaning. Use a soft sponge or cloth dampened with soapy foam for cleaning.
 6. Immediately clean up spilled liquids by blotting with an absorbent cloth or paper towel.



Kumas Bakım Önerileri Fabrics Care

Kullanılan kumaş, ileri teknoloji ile üretilmiş çok katmanlı bir üründür. Katmanlarda oluşabilecek zayıflamalar, havların şeklini değiştirebilir. Bu nedenle temizleme ve kullanım sırasında dikkatli olunmalıdır. Kumaşınızı iyi tanıyıp doğru bakımı yaparak uzun yıllar kullanılmasını sağlayabilirsiniz.

1. Kumaşı uzun süre güneş ışığına, güçlü spot ışıklarına ve sıcaklık yayan kaynaklara maruz bırakmayınız.
2. Açık ve orta tonlardaki kumaşların üzerine koyu renkli battaniye veya benzeri bir ürün örtmeyiniz.
3. Dökülen sıvıları, emici bir materyal ile bastırmadan alın.
4. Daha sonra temiz ve kuru bir pamuklu bez veya kâğıt havlu ile hafifçe bastırarak kalan nemi gideriniz.
5. Ürünü temizlerken saf beyaz sabun köpüğü kullanınız.
6. Eğer sıvı leke bırakırsa, temiz pamuklu bir bezi sabunlayarak lekeyi yaymadan siliniz.
7. Bezin temiz kısmını sürekli çevirerek lekenin kumaşa yeniden bulaşmasını önleyiniz.

The fabric used is a multi-layered material produced with advanced technology. Any weakening in its layers may alter the texture or shape of the fibers. Therefore, extra care should be taken during cleaning and use. By understanding the properties of your fabric and applying proper maintenance, you can ensure its long-lasting durability for years to come.

1. Do not expose the fabric to prolonged sunlight, intense spotlights, or heat-emitting sources.
2. Avoid placing dark-colored blankets or similar items on light or medium-toned fabrics.
3. If any liquid is spilled, gently absorb it without pressing, using an absorbent material.
4. Afterwards, use a clean and dry cotton cloth or paper towel to lightly blot the remaining moisture.
5. Use only pure white soap foam when cleaning the fabric.
6. If the liquid leaves a stain, gently clean it using a clean, soapy cotton cloth without spreading the stain.
7. Rotate to a clean area of the cloth constantly to avoid reapplying the stain to the fabric.



Flok-Alkantra-Nubuk Kumaş Bakım Önerileri Flock-Alcantara-Nubuck Fabrics

1. Kuru döküntüler, kumaşa iyice nüfuz etmeden önce yumuşak uçlu bir fırça ile temizlenir.
2. Eğer kalıntı varsa, bölge hafifçe cetvel veya benzeri bir aletle dövülerek diş fırçası ile fırçalanır. Hafif bir leke kalırsa, sabunlu su ile nemlendirilmiş bir kumaş parçası ile dairesel hareketlerle silinir.
3. Zor lekeler için, pamuklu bir bez ıslatılarak beyaz sabun ile sabunlanır.
4. Leke, bölgeye yayılmadan hafifçe bastırılarak temizlenir. Son olarak, nemli bir bezle silinip kurutulur.
5. Silme işlemi nazik ve dairesel hareketlerle yapılmalıdır. Lekenin yayılmaması için hareketlerin dıştan içe doğru olması önerilir.
6. Temizlik tamamlandıktan sonra, lekenin yanları da aynı nem seviyesine gelene kadar nemli bezle silinmelidir. Böylece kumaşta lokal temizlik fark edilmez.
7. Kurutma işlemi oda sıcaklığında yapılmalı ve işlem sonrası kumaşın hav yönüne doğru taranması gerekmektedir.

-
1. For dry residues, use a soft-bristled brush to clean the area before the debris penetrates deeply into the fabric.
 2. If any residue remains, lightly tap the area with a ruler or similar tool and brush with a toothbrush. If a slight stain persists, use a damp cloth with soapy water and clean in circular motions.
 3. For stubborn stains, soak a cotton cloth and lather it with white soap.
 4. Gently press the stain without spreading it, then wipe with a damp cloth and let it dry.
 5. Wiping should be done gently in circular motions, moving from the outside toward the center to prevent the stain from spreading.
 6. After cleaning, wipe the edges of the stain with a damp cloth until the surrounding area has an even moisture level, ensuring the cleaning process is not noticeable.
 7. Dry the fabric at room temperature and brush it in the direction of the fabric's pile after drying.



Deri Kumaş Bakım Önerileri Leather Fabrics

1. Deriyi sert darbelerden koruyunuz.
2. Sivri uçlu ve kesici aletlerle deri yüzeyine müdahale etmeyiniz.
3. Ütü gibi yüksek sıcaklığa sahip aletleri deri ile temas ettirmeyiniz.
4. Deri yüzeyine ayaklı sehpa gibi zarar verebilecek eşyalar koymayınız.
5. Deriyi uzun süre doğrudan güneş ışığında bırakmayınız.
6. Deri yastık ve minder kılıflarını kesinlikle yıkamayınız.
7. Temizlik yaparken önce tozu vakum yöntemiyle alınız.
8. Tozu aldıktan sonra nemli bir bezle siliniz.
9. Deterjan veya alkol içeren temizleyiciler kullanmayınız.
10. Çay, kahve gibi dökülen sıvıları hemen emici bir kumaş veya kâğıt havlu ile temizleyiniz.
11. Kuruyan lekeleri nemli bezle silerek temizleyiniz.
12. Temizlik sırasında kolonya veya benzeri kimyasal maddeler kullanmayınız.

-
1. Protect leather from hard impacts.
 2. Do not use sharp or cutting tools on the leather surface.
 3. Do not allow high-temperature objects such as irons to come into contact with the leather.
 4. Avoid placing legged tables or similar items on leather surfaces that could cause damage.
 5. Do not expose leather to direct sunlight for extended periods.
 6. Do not wash leather cushion or pillow covers.
 7. When cleaning, first remove dust using a vacuum method.
 8. After dust removal, wipe with a damp cloth.
 9. Do not use detergents or cleaners containing alcohol.
 10. Immediately clean up spills like tea or coffee with an absorbent cloth or paper towel.
 11. Remove dried stains by wiping them with a damp cloth.
 12. Do not use cologne or similar chemical substances for cleaning.



Mobilya Kullanım Kılavuzu 2025

444 2 945
www.ashleyturkiye.com